

PT

ES

KÖLDGRADER



Design and Quality
IKEA of Sweden



PORTUGUÊS

Consulte a lista completa de Fornecedores de Serviços Pós-venda nomeados pela IKEA e os respectivos números de telefone nacionais na última página deste manual.



ESPAÑOL

Consulte la última página de este manual, donde encontrará una lista completa de los proveedores de servicio técnico posventa autorizados por IKEA y los números de teléfono correspondientes.

PORTUGUÊS	4
ESPAÑOL	30

Índice

Informações de segurança	4	Sugestões e dicas	18
Instruções de segurança	6	Manutenção e limpeza	20
Instalação	8	Resolução de problemas	21
Descrição do produto	9	Dados técnicos	25
Funcionamento	10	Preocupações ambientais	26
Utilização diária	14	GARANTIA IKEA	26

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Informações de segurança

Leia atentamente as instruções fornecidas antes de instalar e utilizar o aparelho. O fabricante não é responsável por quaisquer ferimentos ou danos resultantes de instalação ou utilização incorrectas. Guarde sempre as instruções em local seguro e acessível para consultar no futuro.

Segurança para crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade entre 3 e 8 anos e pessoas portadoras de deficiência profunda e complexa desde que recebam instruções adequadas.
- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas do aparelho ou constantemente vigiadas.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção básica do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.


- Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e elimine-os de forma apropriada.

Segurança geral

- Este aparelho destina-se exclusivamente a utilizações domésticas ou semelhantes, tais como:
 - turismo rural; áreas de cozinha destinadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - utilização por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial.
- AVISO: As aberturas de ventilação do aparelho ou da estrutura onde ele se encontra encastrado têm de ser mantidas sem obstruções.
- AVISO: Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de descongelação além daqueles recomendados pelo fabricante.
- AVISO: Não danifique o circuito de refrigeração.
- AVISO: Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos do aparelho destinados a alimentos, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- Não utilize jatos de água ou vapor para limpar o aparelho.
- Limpe o aparelho com um pano macio e húmido. Utilize apenas detergentes neutros. Não utilize produtos abrasivos, esfregões, solventes ou objetos metálicos.
- Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossóis com agente pressurizante inflamável, dentro do aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um Centro de Assistência Técnica Autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.

Instruções de segurança


Instalação


 **AVISO!** A instalação deste aparelho tem de ser efetuada por uma pessoa qualificada.

- Remova toda a embalagem.
- Não instale nem utilize o aparelho se ele estiver danificado.
- Não utilize o aparelho antes de o instalar na estrutura de encastre.
- Siga as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.
- Tenha sempre cuidado quando deslocar o aparelho porque ele é pesado. Utilize sempre luvas e calçado de proteção.
- Certifique-se de que o ar pode circular em torno do aparelho.
- Após a instalação ou após uma inversão da porta, aguarde pelo menos 4 horas antes de ligar o aparelho à alimentação elétrica. Isto permite que o óleo regresse ao compressor.
- Antes de efetuar qualquer operação no aparelho (por exemplo, inverter a porta), retire a ficha da tomada elétrica.
- Não instale o aparelho perto de radiadores, fogões, fornos ou placas.
- Não exponha o aparelho a chuva.
- Não instale o aparelho em locais com luz solar direta.
- Não instale este aparelho em locais demasiado húmidos ou frios.
- Quando deslocar o aparelho, eleve-o na parte da frente para evitar riscar o chão.
- O aparelho contém um saco de dessecador. Não é um brinquedo. Não é um alimento. Deite-o fora imediatamente.

Ligação elétrica


 **AVISO!** Risco de incêndio e choque elétrico.

 **AVISO!** Quando colocar o aparelho na posição definitiva, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica entalado ou danificado.

 **AVISO!** Não utilize adaptadores com várias tomadas, nem cabos de extensão.

- O aparelho tem de ficar ligado à terra.
- Certifique-se de que os parâmetros indicados na placa de características são compatíveis com a alimentação elétrica.
- Utilize sempre uma tomada bem instalada e à prova de choques elétricos.
- Certifique-se de que não danifica os componentes elétricos (ficha e cabo de alimentação elétrica, compressor, etc.). Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado ou um eletricitista se for necessário substituir componentes elétricos.
- O cabo de alimentação deve ficar abaixo do nível da ficha.
- Ligue a ficha à tomada elétrica apenas no final da instalação. Certifique-se de que a ficha fica acessível após a instalação.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre a ficha de alimentação.

Utilização

 **AVISO!** Risco de ferimentos, queimaduras, choque elétrico ou incêndio.



O aparelho contém gás inflamável, isobutano (R600a), que é um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental. Tenha cuidado para não

provocar danos no circuito de refrigeração que contém isobutano.

- Não altere as especificações deste aparelho.
- Não coloque dispositivos elétricos (por ex. máquinas de fazer gelados) no interior do aparelho, exceto se forem autorizados pelo fabricante.
- Se ocorrerem danos no circuito de refrigeração, certifique-se de que não existem chamas e fontes de ignição na divisão. Ventile bem a divisão.
- Não permita que objetos quentes toquem nas peças de plástico do aparelho.
- Não coloque bebidas gaseificadas dentro do congelador. Isto irá criar pressão no recipiente da bebida.
- Não guarde gases e líquidos inflamáveis no aparelho.
- Não coloque produtos inflamáveis, ou objetos molhados com produtos inflamáveis, no interior, perto ou em cima do aparelho.
- Não toque no compressor ou no condensador. Estão quentes.
- Não remova nem toque em peças do compartimento de congelação com as mãos húmidas ou molhadas.
- Não volte a congelar alimentos que já foram descongelados.
- Cumpra as instruções de armazenamento das embalagens dos alimentos congelados.

Luz interior

 **AVISO!** Risco de choque elétrico.

- Este aparelho utiliza uma lâmpada de um tipo que se destina exclusivamente a aparelhos domésticos. Não a utilize para iluminação em casa.

Manutenção e limpeza

 **AVISO!** Risco de ferimentos ou danos no aparelho.

- Antes de qualquer acção de manutenção, desactive o aparelho e desligue a ficha da tomada eléctrica.
- Este aparelho contém hidrocarbonetos na sua unidade de arrefecimento A manutenção e o recarregamento só devem ser efectuados por uma pessoa qualificada.
- Inspeccione regularmente o escoamento do aparelho e limpe-o, se necessário. Se o orifício de escoamento estiver bloqueado, a água descongelada fica acumulada na parte inferior do aparelho.

Assistência Técnica

- Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado se for necessário reparar o aparelho.
- Utilize apenas peças de substituição originais.

Eliminação

 **AVISO!** Risco de ferimentos ou asfixia.

- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica e elimine-o.
- Remova a porta para evitar que crianças ou animais de estimação fiquem fechados no interior do aparelho.
- O circuito de refrigeração e os materiais de isolamento deste aparelho não prejudicam a camada de ozono.
- A espuma de isolamento contém gás inflamável. Contacte a sua autoridade municipal para saber como eliminar o aparelho correctamente.
- Não provoque danos na parte da unidade de arrefecimento que está próxima do permutador de calor.

Instalação

⚠ AVISO! Consulte os capítulos relativos à segurança.

Localização

i Consulte as instruções de montagem para efectuar a instalação.

Para garantir o melhor desempenho, instale o aparelho bem afastado de fontes de calor, como sejam radiadores, caldeiras, luz solar directa, etc. Certifique-se de que o ar pode circular livremente atrás do armário.

Posicionamento

Este aparelho deve ser instalado num espaço interior seco e bem ventilado, onde a temperatura ambiente corresponda à classe climática indicada na placa de características do aparelho:

Classe climática	Temperatura ambiente
SN	+10 °C a +32 °C
N	+16 °C a +32 °C
ST	+16 °C a +38 °C
T	+16 °C a +43 °C

i Podem ocorrer alguns problemas de funcionamento em alguns tipos de modelos se estiverem a funcionar fora destas condições. O funcionamento correcto só pode ser garantido no intervalo de temperaturas indicado. Se tiver dúvidas em relação ao local onde deve instalar o aparelho, contacte o vendedor, o nosso serviço de apoio ao cliente ou o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.

Ligação eléctrica

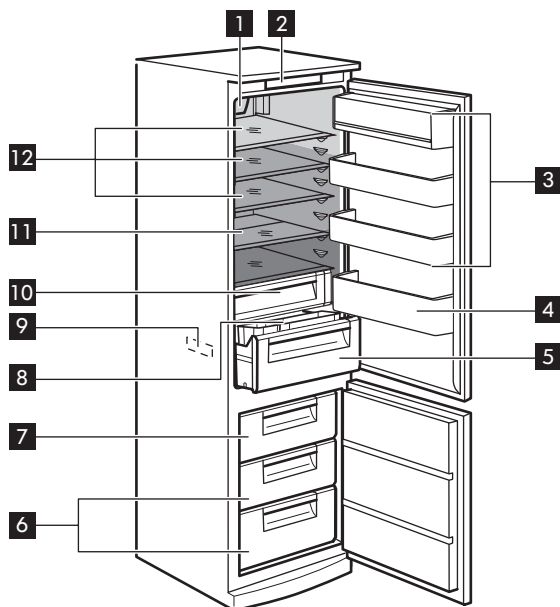
Antes de ligar a ficha na tomada, certifique-se de que a voltagem e a frequência indicadas na placa de características correspondem à rede eléctrica da sua casa.

O aparelho tem de ficar ligado à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para esse fim. Se a tomada eléctrica doméstica não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a uma ligação à terra separada que cumpra as normas actuais; consulte um electricista qualificado.

O fabricante declina toda a responsabilidade caso as precauções de segurança acima não sejam cumpridas.

Este aparelho está em conformidade com as Directivas da C.E.E.

Descrição do produto

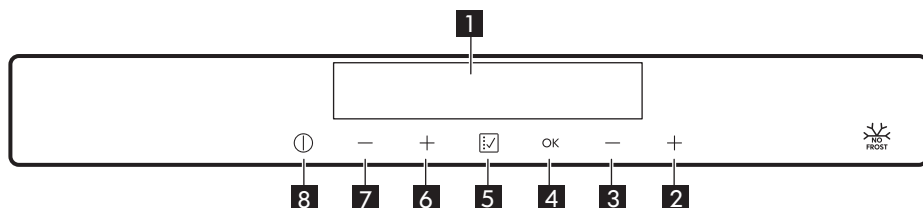


- 1** Arrefecimento com ventoinha com luz LED
- 2** Painel de comandos
- 3** Prateleiras da porta
- 4** Prateleira para garrafas
- 5** Gaveta para legumes
- 6** Gavetas do congelador
- 7** Gaveta de congelação
- 8** Prateleira deslizante com recipientes
- 9** Placa de características

- 10** Compartimento de baixa temperatura
- 11** Meia-prateleira extensível
- 12** Prateleiras de vidro
- Zona menos fria
- Zona de temperatura intermédia
- Zona mais fria

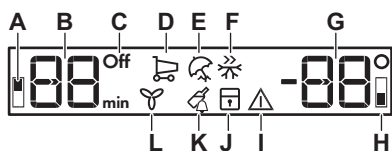
Funcionamento

Painel de comandos



- 1** Visor
- 2** Botão de aumento da temperatura do congelador
- 3** Botão de diminuição da temperatura do congelador
- 4** Botão OK
- 5** Botão Função
- 6** Botão de aumento da temperatura do frigorífico
- 7** Botão de diminuição da temperatura do frigorífico
- 8** Botão ON/OFF

Visor



- A.** Indicador do compartimento do frigorífico
- B.** Indicador do temporizador e indicador da temperatura do frigorífico
- C.** Indicador Off do frigorífico
- D.** Indicador da função Compras
- E.** Indicador da função Férias
- F.** Indicador da função Congelamento rápida
- G.** Indicador da temperatura do congelador
- H.** Indicador do compartimento do congelador
- I.** Indicador do alarme
- J.** Indicador da função Bloqueio para Crianças
- K.** Indicador da função Arrefecimento de garrafas

L. Indicador da função Arrefecimento com ventoinha

Ligar

Ligue a ficha numa tomada elétrica.

1. Prima o botão **8** ON/OFF se o visor estiver desligado.

Os indicadores de temperatura apresentam a temperatura predefinida.

2. O aviso sonoro poderá funcionar após alguns segundos.

Para desligar o aviso sonoro, consulte "Alarme de temperatura elevada". Se o visor indicar "DEMO", o aparelho está em modo de demonstração. Consulte "Resolução de problemas".

i Para selecionar uma temperatura diferente, consulte "Regulação da temperatura".

Desligar

Prima o botão **8** ON/OFF durante 3 segundos.

O visor desliga-se.

Para desligar o aparelho da alimentação elétrica, desligue a ficha da tomada elétrica.

Ligar o frigorífico

1. Prima um dos botões de temperatura do frigorífico.

Ou:

1. Prima o botão **5** Função até que o ícone Off do frigorífico fique intermitente.

2. Prima o botão **4** OK para confirmar.

3. O indicador Off do frigorífico apaga-se. Para selecionar uma temperatura diferente, consulte "Regulação da temperatura".

Desligar o frigorífico

1. Prima o botão **5** Função até que o ícone Off do frigorífico apareça.

O indicador Off do frigorífico e o indicador do frigorífico ficam intermitentes.

2. Prima o botão **4** OK para confirmar. Aparece o indicador Off do frigorífico.

Regulação da temperatura

1. A temperatura do frigorífico pode ser ajustada premindo os botões da temperatura.

Temperatura predefinida:

- +5 °C para o frigorífico

O indicador de temperatura apresenta a temperatura selecionada.

A temperatura do frigorífico pode ser regulada entre +2 °C e +8 °C.

2. A temperatura do congelador pode ser ajustada premindo os botões da temperatura.

Temperatura predefinida:

- -18 °C para o congelador

O indicador de temperatura apresenta a temperatura selecionada.

A temperatura do congelador pode ser regulada entre -15 °C e -24 °C.

i A temperatura selecionada será atingida ao fim de 24 horas. A temperatura selecionada continua memorizada mesmo que ocorra uma falha de energia.

Menu das funções

Sempre que o botão **5** Função é premido, as seguintes funções são ativadas por esta ordem:

- Função Compras
- Função Férias

- Função Congelação rápida
- Função Bloqueio para Crianças
- Função Arrefecimento de garrafas
- Função Arrefecimento com ventoinha
- Nenhum símbolo: Funcionamento normal

i Pode ativar qualquer função em qualquer momento e depois desativá-la premindo o botão **5** Função várias vezes até todos os ícones desaparecerem.

Função Compras

Se necessitar de guardar uma grande quantidade de alimentos de uma vez, por exemplo, após fazer as compras, sugerimos que ative a função Compras para arrefecer os produtos mais rapidamente e evitar aquecer os outros alimentos que já estejam no frigorífico.

i A função Compras é desativada automaticamente ao fim de cerca de 6 horas.

1. Prima o botão **5** Função até aparecer o ícone Compras.

O indicador Compras fica intermitente.

2. Prima o botão **4** OK para confirmar.

Aparece o indicador Compras.

Para desativar a função antes da desativação automática, repita o procedimento até que o indicador Compras desapareça.

i A função é desativada se selecionar uma temperatura diferente para o frigorífico.

Função Férias

Esta função permite manter o frigorífico fechado e vazio durante um longo período de férias sem formação de maus odores.

i O compartimento do frigorífico deve estar vazio quando a função Férias estiver ativada.

1. Prima o botão **5** Função até aparecer o ícone Férias.

O indicador Férias fica intermitente. O indicador de temperatura do frigorífico apresenta a temperatura selecionada.

2. Prima o botão **4** OK para confirmar. Aparece o indicador Férias.

Para desativar a função, repita a ação até que o indicador Férias desapareça.

i A função é desativada se selecionar uma temperatura diferente para o frigorífico.

Função Congelação rápida

Para congelar alimentos frescos, deve ativar a função Congelação rápida.

i A função Congelação rápida é desativada automaticamente após 52 horas.

1. Prima o botão **5** Função até aparecer o ícone Congelação rápida.

O indicador Congelação rápida fica intermitente.

2. Prima o botão **4** OK para confirmar.

Aparece o indicador Congelação rápida. Para desativar a função, repita a ação até que o indicador Congelação rápida desapareça.

i A função é desativada se for selecionada uma temperatura diferente para o congelador.

Função Bloqueio para Crianças

Ative a função Bloqueio para Crianças para impedir a utilização acidental dos botões.

1. Prima o botão **5** Função até aparecer o ícone de Bloqueio para Crianças. O indicador de Bloqueio para Crianças fica intermitente.

2. Prima o botão **4** OK para confirmar. Aparece o indicador de Bloqueio para Crianças. Para desativar a função Bloqueio para Crianças, repita o procedimento até que o indicador de Bloqueio de Crianças desapareça.

Função Arrefecimento de garrafas

A função Arrefecimento de garrafas serve para ativar um aviso sonoro para uma determinada hora e é útil como aviso quando uma receita requer o arrefecimento de uma mistura durante algum tempo ou quando colocar garrafas a arrefecer rapidamente.

1. Prima o botão **5** Função até aparecer o ícone Arrefecimento de garrafas. O temporizador mostra o valor definido (30 minutos).

2. Prima os botões da temperatura **2** ou **3** para alterar o valor definido do temporizador entre 1 e 90 minutos.

Prima o botão **4** OK para confirmar. Aparece o indicador do temporizador (min)..

No fim da contagem decrescente, o ícone Arrefecimento de garrafas fica intermitente e o aparelho emite um alarme sonoro. Nesse momento, retire os produtos que colocou no aparelho para arrefecer e prima o botão **5** Função para desligar o som e desativar a função.

Para alterar o tempo durante a contagem decrescente ou no final, prima os botões da temperatura **2** ou **3**.

Para desativar a função em qualquer momento durante a contagem decrescente, repita o procedimento até que o ícone Arrefecimento de garrafas desapareça.

Função Arrefecimento com ventoinha

O compartimento do frigorífico está equipado com uma ventoinha que permite a refrigeração rápida dos alimentos e mantém uma temperatura mais uniforme no compartimento.

1. Prima o botão **5** Função até aparecer o indicador Arrefecimento com ventoinha.

O indicador Arrefecimento com ventoinha pisca durante alguns segundos.

2. Prima o botão **4** OK para confirmar. Aparece o indicador Arrefecimento com ventoinha.

Para desativar esta função, repita o procedimento até que o indicador Arrefecimento com ventoinha desapareça.

Alarme de temperatura elevada

Um aumento na temperatura do congelador (por exemplo, devido a uma falha de energia ou abertura da porta) é indicado por um alarme sonoro e pela intermitência do indicador de alarme e do indicador da temperatura do congelador.

Para desligar o alarme e o sinal sonoro, prima qualquer botão. O indicador de temperatura do congelador apresenta durante alguns segundos a temperatura mais elevada que foi atingida. Em seguida, apresenta novamente a temperatura selecionada.

O indicador de alarme continua a piscar até que as condições normais sejam restabelecidas e depois desliga-se.

Alarme de porta aberta

Se a porta ficar aberta durante cerca de 5 minutos, o alarme sonoro é ativado e o indicador de alarme pisca.

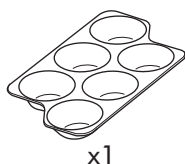
O alarme é desligado quando a porta for fechada. Enquanto o alarme estiver ativo, o sinal sonoro pode ser desligado premindo qualquer botão.

Utilização diária

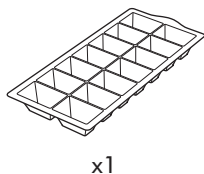
⚠ AVISO! Consulte os capítulos relativos à segurança.

Acessórios

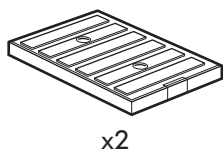
Tabuleiro para ovos



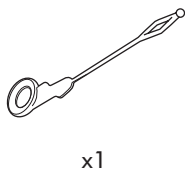
Cuvete



Acumuladores de frio

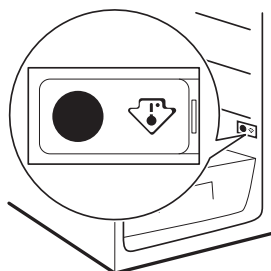


Dispositivo de limpeza do tubo



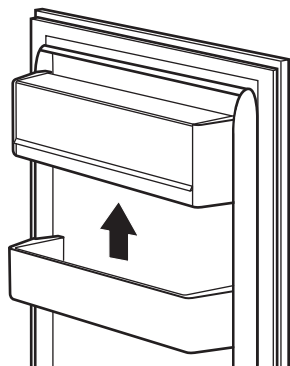
⚠ CUIDADO! Não deite fora o dispositivo de limpeza porque precisará dele no futuro.

Indicador de temperatura



i Este aparelho é vendido em França. De acordo com os regulamentos em vigor nesse país, este aparelho tem de estar equipado com um dispositivo especial (ver figura) colocado no compartimento inferior do frigorífico para indicar a zona mais fria.

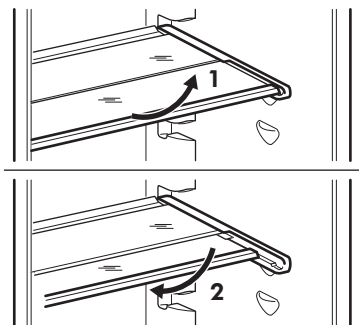
Posicionamento das prateleiras da porta



Para permitir o armazenamento de embalagens de alimentos de várias dimensões, as prateleiras da porta podem ser colocadas a diferentes alturas.

Para fazer estes ajustes, proceda assim: puxe a prateleira gradualmente para cima até a libertar e coloque-a onde desejar.

Prateleiras móveis



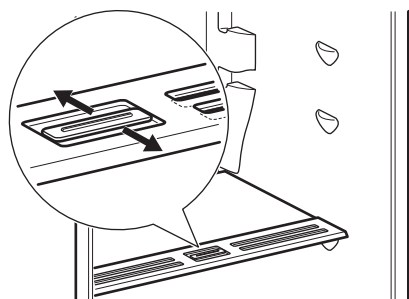
As paredes do frigorífico possuem várias calhas que permitem posicionar as prateleiras conforme pretendido.

Para uma melhor utilização do espaço, a meia-prateleira extensível pode ser recolhida e estendida conforme necessário.

⚠ CUIDADO! Não desloque as prateleiras de vidro que estão por cima da gaveta de legumes, para garantir uma circulação de ar correta.

Controlo de humidade

A prateleira de vidro possui um dispositivo com ranhuras (ajustável com um manípulo deslizante), que permite regular a humidade na(s) gaveta(s) de legumes.



Quando as ranhuras de ventilação estão fechadas:

o teor natural de humidade dos alimentos armazenados no compartimento de fruta e legumes é preservado durante mais tempo.

Quando as ranhuras de ventilação estão abertas:

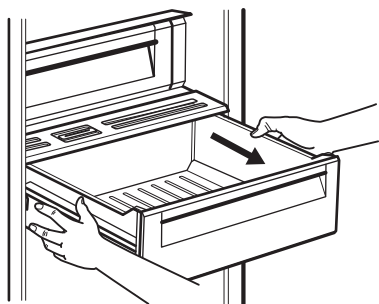
uma maior circulação de ar resulta em menos humidade no ar do compartimento de fruta e legumes.

Compartimento de baixa temperatura

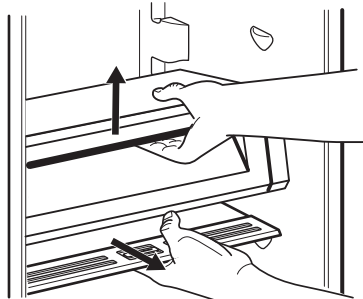
A gaveta é adequada para guardar alimentos frescos como peixe, carne e marisco, porque mantém uma temperatura inferior à do resto do frigorífico.

Para retirar o Compartimento de Temperatura Baixa do frigorífico, siga estes passos:

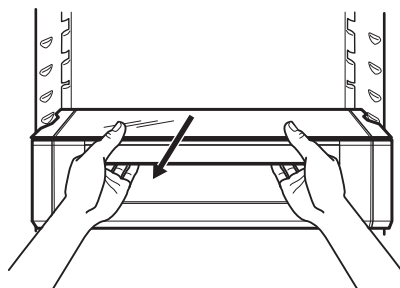
1. Puxe a gaveta de legumes para fora do frigorífico.



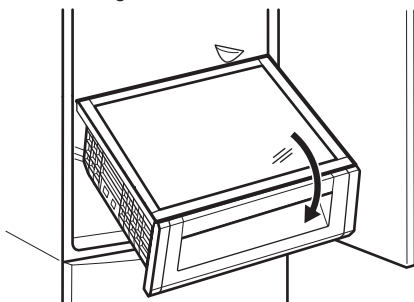
2. Levante o Compartimento de Temperatura Baixa e retire a cobertura de vidro com controlo de humidade que se encontra por baixo.



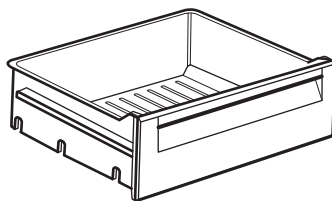
3. Segure na gaveta juntamente com a cobertura de vidro do Compartimento de Temperatura Baixa e puxe-os na sua direção.



4. Incline o módulo para baixo para o retirar do frigorífico.



Gaveta de legumes



A gaveta é adequada para conservar fruta e legumes.

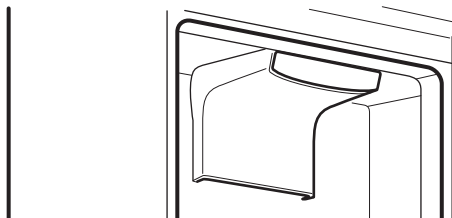
Existe uma grelha no fundo da gaveta, destinada a separar a fruta e os legumes de qualquer humidade que se possa formar no fundo.

Prateleira deslizante

Por cima da gaveta dos legumes, existe uma prateleira deslizante que aloja dois

recipientes amovíveis. Pode reposicioná-la conforme preferir para facilitar o acesso.

Arrefecimento com ventoinha



Este dispositivo ativa-se automaticamente quando necessário, por exemplo, para uma recuperação rápida da temperatura após a abertura da porta ou quando a temperatura ambiente é elevada.

i A ventoinha funciona apenas quando a porta está fechada.

A ventoinha é ativada automaticamente nas seguintes situações:

- Quando a função Compras é ativada - a ventoinha funciona enquanto a função Compras estiver ativa
- Quando a temperatura ambiente for superior a 32 °C.
- Quando uma abertura da porta desestabilizar a temperatura no compartimento do frigorífico.

i Se a função for ativada automaticamente, o indicador Arrefecimento com ventoinha não será apresentado. Se a função for ativada automaticamente, não pode ser desativada manualmente. A ventoinha desativa-se automaticamente.

Para ligar o dispositivo manualmente, consulte “Função Arrefecimento com ventoinha”.

Congelar alimentos frescos

O congelador é adequado para congelar alimentos frescos e conservar alimentos congelados e ultracongelados a longo prazo.

Para congelar alimentos frescos, ative a função Congelação rápida pelo menos 24 horas antes de colocar os alimentos a congelar no congelador.

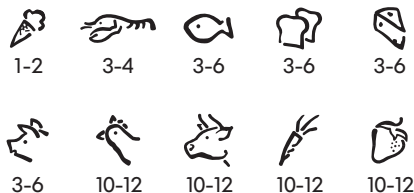
Coloque os alimentos frescos a serem congelados no compartimento superior.

A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados em 24 horas está indicada na etiqueta de características que se encontra no interior do frigorífico.

O processo de congelação demora 24 horas: não introduza mais alimentos para congelar durante este período.

Após 24 horas, quando o processo de congelação tiver terminado, desative a função Congelação rápida (consulte “Função Congelação rápida”).

Calendário de congelação




Os símbolos apresentam diferentes tipos de alimentos congelados.

Os números indicam os tempos de armazenamento em meses para os respectivos tipos de alimentos congelados. A validade dos limites superior ou inferior do tempo de armazenamento indicado

depende da qualidade dos alimentos e do tratamento antes da congelação.

Armazenamento de alimentos congelados

Quando ligar pela primeira vez ou após um período sem utilização, deixe o aparelho em funcionamento durante 12 horas ou mais com a função Congelação rápida ativada antes de colocar produtos no compartimento.

-  Em caso de descongelação acidental, por exemplo, devido a uma falha de energia, se a energia faltar durante mais tempo do que o indicado na tabela de características técnicas em “Tempo de autonomia”, os alimentos descongelados têm de ser consumidos rapidamente ou cozinhados imediatamente e depois novamente congelados (após arrefecerem).

Descongelação


Antes de serem utilizados, os alimentos congelados e ultra-congelados podem ser descongelados no compartimento do frigorífico ou à temperatura ambiente, dependendo do tempo disponível para esta operação.


Os artigos pequenos podem ser cozinhados ainda congelados, logo após retirados do congelador: neste caso, a cozedura demora mais tempo.

Produção de cubos de gelo

Este aparelho possui um tabuleiro para a produção de cubos de gelo.


1. Encha este tabuleiro com água.
2. Coloque o tabuleiro no compartimento do congelador.

 **CUIDADO!** Não utilize instrumentos metálicos para remover o tabuleiro do congelador.

 **CUIDADO!** Não utilize o aparelho com as mãos molhadas porque podem ficar coladas na superfície interior.

Acumuladores de frio

O aparelho é fornecido com dois acumuladores de frio no congelador. Estes acumuladores aumentam o tempo de conservação dos alimentos em caso de falha de corrente elétrica ou avaria.

 **CUIDADO!** Não abra os acumuladores de frio nem beba o seu conteúdo.

Sugestões e dicas

Sons de funcionamento normais

Os seguintes sons são normais durante o funcionamento:

- Um som de gorgolejar ou borbulhar quando o refrigerante está a ser bombeado.
- Um som sibilante e ritmado proveniente do compressor quando o refrigerante está a ser bombeado.

- Um ruído repentino de estilhaçar no interior do aparelho, causado pela dilatação térmica (fenómeno físico natural e não perigoso).
- Um ruído de clique proveniente do regulador de temperatura quando o compressor é ligado e desligado.

Conselhos para poupar energia

- Não abra a porta muitas vezes, nem a deixe aberta mais tempo do que o absolutamente necessário.
- Não remova os blocos do congelador do cesto do congelador.

Conselhos para a refrigeração de alimentos frescos

- Não armazene alimentos quentes ou líquidos que se evaporam no frigorífico.
- Cubra ou embale os alimentos, especialmente se tiverem um odor forte.
- Posicione os alimentos de modo a permitir que o ar circule livremente em redor deles.

Conselhos para a refrigeração

Conselhos úteis:

- Carne (todos os tipos): embale em embalagens adequadas e coloque na prateleira de vidro por cima da gaveta de legumes. A carne conserva-se por 1 ou 2 dias no máximo.
- Alimentos cozinhados e pratos frios: cubra e coloque em qualquer prateleira.
- Fruta e legumes: lave bem e coloque numa gaveta especial. Alguns produtos, como bananas, batatas, cebolas e alho, não devem ser guardados no frigorífico se não estiverem embalados.
- Manteiga e queijo: coloque em recipientes herméticos especiais ou embale em folha de alumínio ou sacos de polietileno para excluir o máximo de ar possível.
- Garrafas: devem ter uma tampa e devem ser colocadas na prateleira de garrafas da porta ou noutra prateleira de garrafas (se existir).

Conselhos para a congelação

- Congele apenas alimentos de alta qualidade, frescos e bem limpos.

- Para melhorar a eficiência ao congelar e descongelar, divida os alimentos em porções pequenas.
- Envolver os alimentos em folha de alumínio ou película de polietileno. Certifique-se de que as embalagens ficam bem vedadas.
- Para evitar aumentos de temperatura nos alimentos já congelados, não coloque os alimentos frescos em contacto com os congelados.
- Os alimentos sem gordura conservam-se durante mais tempo do que os alimentos com gordura. O sal reduz o tempo de armazenamento dos alimentos.
- Não se deve comer cubos de gelo ou gelados à base de água imediatamente após serem retirados do congelador. Existe o risco de queimaduras por frio.
- É aconselhável que anote a data de congelação em cada embalagem para poder controlar o tempo de armazenamento.

Conselhos para o armazenamento de alimentos congelados

- Certifique-se de que os alimentos congelados comercialmente foram armazenados adequadamente pelo vendedor.
- Certifique-se de que os alimentos congelados são transferidos do supermercado para o congelador no tempo mais curto possível.
- Uma vez descongelados, os alimentos degradam-se rapidamente e não podem voltar a ser congelados.
- Não exceda o período de armazenamento indicado pelo produtor de cada alimento.
- Não coloque recipientes de vidro com líquidos no congelador porque podem quebrar-se.

Manutenção e limpeza

⚠ AVISO! Consulte os capítulos relativos à segurança.

Avisos gerais

⚠ CUIDADO! Desligue o aparelho da tomada eléctrica antes de qualquer operação de manutenção.

i Este aparelho contém hidrocarbonetos na unidade de refrigeração, pelo que a manutenção e a recarga devem ser efectuadas exclusivamente por técnicos autorizados.

i Os acessórios e as peças deste aparelho não podem ser lavados na máquina de lavar loiça.

Limpeza do interior

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe o interior e todos os acessórios internos com água morna e detergente neutro, para remover o cheiro típico de um produto novo, e seque minuciosamente.

⚠ CUIDADO! Não utilize detergentes, pós abrasivos, cloro ou produtos de limpeza à base de óleos, porque estes produtos danificam o acabamento.

Limpeza periódica

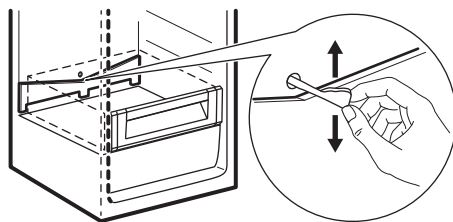
⚠ CUIDADO! Não puxe, não desloque, nem danifique quaisquer tubos e/ou cabos no interior do aparelho.

⚠ CUIDADO! Não danifique o circuito de refrigeração.

O equipamento tem de ser limpo regularmente:

1. Limpe o interior e os acessórios com água morna e um pouco de detergente neutro.
2. Verifique regularmente os vedantes da porta e limpe-os para garantir que estão limpos e sem resíduos.
3. Enxágüe e seque cuidadosamente.
4. Se estiver acessível, limpe o condensador e o compressor na parte de trás do aparelho com uma escova. Esta operação vai melhorar o desempenho do aparelho e reduzir o consumo de electricidade.

Descongelo o frigorífico



O gelo é eliminado automaticamente do evaporador do compartimento do frigorífico sempre que o compressor motorizado para, durante o funcionamento normal. A água resultante da descongelação é drenada por um canal para um recipiente especial colocado na parte traseira do aparelho, sobre o compressor motorizado, onde evapora.

É importante limpar periodicamente o orifício de descarga da água da descongelação, no centro do canal do

compartimento do frigorífico, para evitar o transbordamento de água para os alimentos.

Para isso, utilize o dispositivo de limpeza do tubo, fornecido no saco de acessórios.

Descongelar o congelador

O compartimento do congelador é do tipo “frost free”. Isto significa que não há qualquer formação de gelo durante o funcionamento, nem nas paredes interiores nem nos alimentos.

Períodos de inatividade

Quando não pretender utilizar o aparelho durante bastante tempo, adote as seguintes precauções:

1. Desligue o aparelho da alimentação elétrica.
2. Retire todos os alimentos.
3. Limpe o aparelho e todos os acessórios.
4. Deixe a(s) porta(s) aberta(s) para evitar cheiros desagradáveis.



CUIDADO! Se pretender deixar o aparelho ligado, peça a alguém para o verificar com alguma regularidade, para evitar que os alimentos no interior se estraguem em caso de falha de energia. É recomendável ativar a função Férias.

Resolução de problemas



AVISO! Consulte os capítulos relativos à segurança.

O que fazer se...

Problema	Causa possível	Solução
O aparelho não funciona.	O aparelho está desligado.	Ligue o aparelho.
O aparelho não funciona.	A ficha não está corretamente introduzida na tomada elétrica.	Ligue a ficha corretamente na tomada elétrica.
O aparelho não funciona.	Não existe tensão na tomada elétrica.	Ligue outro aparelho elétrico na tomada elétrica. Contacte um electricista qualificado.
O aparelho emite demasiado ruído.	O aparelho não está apoiado corretamente.	Verifique se o aparelho está estável.
O aviso sonoro ou visual está ligado.	O aparelho foi ligado recentemente e a temperatura está ainda demasiado elevada.	Consulte “Alarme de temperatura elevada”.

Problema	Causa possível	Solução
O aviso sonoro ou visual está ligado.	A porta foi deixada aberta.	Feche a porta. Consulte “Alarme de porta aberta”.
O aviso sonoro ou visual está ligado.	A temperatura no aparelho está demasiado elevada.	Contacte um electricista qualificado ou o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.
O visor da temperatura apresenta um símbolo quadrado ou retangular em vez de números.	Problema no sensor de temperatura.	Contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo (o sistema de refrigeração irá continuar a manter os produtos alimentares frios, mas a regulação da temperatura não será possível).
A lâmpada não funciona.	A lâmpada está em modo de espera.	Feche e abra a porta.
A lâmpada não funciona.	A lâmpada está avariada.	Contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.
O compressor funciona continuamente.	A temperatura selecionada não é adequada.	Consulte o capítulo “Funcionamento”.
O compressor funciona continuamente.	Guardou demasiados alimentos ao mesmo tempo.	Aguarde algumas horas e volte a verificar a temperatura.
O compressor funciona continuamente.	A temperatura ambiente está demasiado elevada.	Consulte a classe climática na placa de características.
O compressor funciona continuamente.	Os alimentos colocados no aparelho estavam demasiado quentes.	Deixe que os alimentos arrefeçam até à temperatura ambiente antes de os guardar.
O compressor funciona continuamente.	A porta não está bem fechada.	Consulte “Fechar a porta”.
O compressor funciona continuamente.	A função Congelação rápida está ativa.	Consulte “Função Congelação rápida”.
O compressor funciona continuamente.	A função Compras está ativa.	Consulte “Função Compras”.

Problema	Causa possível	Solução
O compressor não arranca imediatamente quando a função Congelação rápida é ativada ou após uma alteração da regulação da temperatura.	Isto é normal e não significa qualquer problema.	O compressor funciona após algum tempo.
O compressor não arranca imediatamente quando a função Compras é ativada ou após uma alteração da regulação da temperatura.	Isto é normal e não significa qualquer problema.	O compressor funciona após algum tempo.
Há fluxo de água para o interior do frigorífico.	Existem alimentos a impedir que a água esorra para o coletor da água.	Certifique-se de que os alimentos não tocam na parede traseira.
Existe água a escorrer para o chão.	A saída da água descongelada não está ligada ao tabuleiro de evaporação, por cima do compressor.	Encaixe o tubo de saída da água descongelada no tabuleiro de evaporação.
Não é possível selecionar a temperatura.	A função Compras está ativa.	Desative manualmente a função Compras ou aguarde que a função se desative automaticamente antes de regular a temperatura. Consulte "Função Compras".
Não é possível selecionar a temperatura.	A função Congelação rápida está ativa.	Desative manualmente a função Congelação rápida ou aguarde que a função se desative automaticamente antes de regular a temperatura. Consulte "Função Congelação rápida".
O visor apresenta DEMO.	O aparelho está no modo de demonstração.	Mantenha o botão OK premido durante 10 segundos, até ouvir um sinal sonoro longo e o visor se apagar por um breve momento.

Problema	Causa possível	Solução
A temperatura no aparelho está demasiado baixa/alta.	O regulador de temperatura não está bem regulado.	Selecione uma temperatura mais alta/baixa. Ligue a ventoinha.
A temperatura no aparelho está demasiado baixa/alta.	A porta não está bem fechada.	Consulte “Fechar a porta”.
A temperatura no aparelho está demasiado baixa/alta.	A temperatura de algum produto está demasiado elevada.	Deixe que a temperatura dos alimentos diminua até à temperatura ambiente antes de os guardar.
A temperatura no aparelho está demasiado baixa/alta.	Guardou demasiados alimentos ao mesmo tempo.	Guarde menos alimentos ao mesmo tempo.
A temperatura no aparelho está demasiado baixa/alta.	A porta foi aberta muitas vezes.	Abra a porta apenas quando for mesmo necessário.
A temperatura no aparelho está demasiado baixa/alta.	A função Congelação rápida está ativa.	Consulte “Função Congelação rápida”.
A temperatura no aparelho está demasiado baixa/alta.	A função Compras está ativa.	Consulte “Função Compras”.
A temperatura no aparelho está demasiado baixa/alta.	Não há circulação de ar frio no interior do aparelho.	Certifique-se de que o ar frio pode circular no interior do aparelho.
Existe demasiada água condensada na parede traseira do frigorífico.	A porta foi aberta demasiadas vezes.	Abra a porta apenas quando for mesmo necessário.
Existe demasiada água condensada na parede traseira do frigorífico.	A porta não está totalmente fechada.	Certifique-se de que a porta está totalmente fechada.
Existe demasiada água condensada na parede traseira do frigorífico.	Os alimentos armazenados não estão embalados.	Coloque os alimentos em embalagens adequadas antes de os guardar no aparelho.
A porta não abre facilmente.	Tentou reabrir a porta imediatamente após a fechar.	Aguarde alguns segundos entre o fecho e a reabertura da porta.

i Se o aparelho continuar a não funcionar corretamente depois de ter efetuado as verificações acima mencionadas, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado. Pode encontrar a lista de contactos no fim deste manual.

Substituir a lâmpada

O aparelho está equipado com uma luz interior LED de longa duração.

Apenas a assistência técnica está autorizada a substituir o dispositivo de iluminação. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Fechar a porta

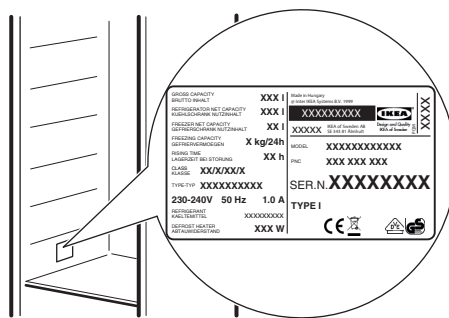
1. Limpe as juntas da porta.
2. Se necessário, ajuste a porta. Consulte as instruções de montagem.
3. Se as juntas da porta estiverem defeituosas, substitua-as. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Dados técnicos

Categoria do produto	
Tipo de produto	Frigorífico - Congelador
Tipo de instalação	Apenas de encastrar
Dimensões do produto	
Altura	1884 mm
Largura	540 mm
Profundidade	549 mm
Volume líquido	
Frigorífico	213 litros
Congelador	60 litros
Sistema de descongelação	
Frigorífico	auto
Congelador	auto
Classificação por estrelas	★★★★
Tempo de autonomia	21 horas
Capacidade de congelação	10 kg/24 h
Consumo de energia	0,644 kWh/24 h

Nível de ruído	39 dB (A)
Classe energética	A++
Tensão	230 - 240 V
Frequência	50 Hz

As informações técnicas (incluindo o número de série) encontram-se na placa de características existente no lado esquerdo do interior do aparelho e na etiqueta de energia.



Preocupações ambientais

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem dos aparelhos eléctricos e electrónicos. Não

elimine os aparelhos que tenham o símbolo juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

GARANTIA IKEA

Qual é a duração da garantia IKEA?

Esta garantia é válida durante um período de 5 anos a partir da data de compra original do Seu aparelho no IKEA. O comprovativo de compra original (fatura) é necessário como prova de compra. Caso sejam efetuadas operações de assistência no âmbito da garantia, isso não implica a prorrogação do período de garantia para o aparelho.

Quem executará as operações de assistência?

O fornecedor de serviços de assistência IKEA disponibilizará a assistência através das respectivas operações de assistência ou da rede de parceiros de serviços de assistência autorizados.

O que é abrangido por esta garantia?

A garantia abrange avarias do aparelho, que tenham sido causadas por defeitos de

fabrico ou de material a partir da data de compra no IKEA. Esta garantia aplica-se apenas à utilização doméstica. As excepções são especificadas sob o título "O que não é abrangido por esta garantia?" Durante o período de validade da garantia, os custos relativos à resolução da avaria, por exemplo reparações, peças, mão-de-obra e deslocações serão abrangidos, desde que o aparelho esteja acessível para reparação sem encargos especiais e a avaria esteja relacionada com os defeitos de fabrico ou material abrangidos pela garantia. Em conformidade com estas condições, são aplicáveis as directivas da UE (N.º 99/44/EG) e os respectivos regulamentos locais. As peças substituídas passam a ser propriedade do IKEA.

O que fará o IKEA para corrigir o problema?

O fornecedor de serviços de assistência nomeado pelo IKEA examinará o produto e decidirá, consoante o que determinar adequado, se a situação em questão está abrangida por esta garantia. Caso se considere que a situação está abrangida, o fornecedor de serviços de assistência do IKEA ou o respectivo fornecedor de serviços de assistência autorizado através das suas operações de assistência, irá, consoante o que determinar adequado, reparar o produto com defeito ou substituí-lo por um produto igual ou semelhante.

O que não é abrangido por esta garantia?

- Desgaste causado pelo uso normal.
- Danos deliberados ou negligentes, danos causados pelo desrespeito das instruções de funcionamento, instalação incorrecta ou ligação com tensão incorrecta, danos causados por reacções químicas ou electroquímicas, ferrugem, corrosão ou danos causados pela água,

incluindo, entre outros, os danos causados pelo excesso de calcário na água e os danos causados por condições ambientais anormais.

- Consumíveis, incluindo baterias e lâmpadas.
- Peças não funcionais e questões decorativas que não afectem a utilização normal do aparelho, incluindo riscos e possíveis diferenças de cor.
- Danos acidentais causados por substâncias ou objectos estranhos e pela limpeza ou desobstrução de filtros, sistemas de drenagem ou gavetas de detergente.
- Danos às seguintes peças: vitrocerâmica, acessórios, cestos de loiça e talheres, tubos de alimentação e drenagem, vedantes, lâmpadas e coberturas de lâmpadas, ecrãs, botões, compartimentos e peças de compartimentos. A não ser que se comprove que estes danos foram causados por defeitos de produção.
- Casos em que não tenha sido possível determinar avarias no decurso da visita do técnico.
- Reparações não executadas pelos nossos fornecedores de serviços de assistência nomeados e/ou um parceiro contratual de serviços de assistência autorizado ou reparações em que tenham sido utilizadas peças não originais.
- Reparações causadas pela instalação incorrecta ou contrária às especificações.
- A utilização do aparelho em ambiente não doméstico, ou seja, utilização profissional.
- Danos de transporte. Se o cliente transportar o produto para sua casa ou outra morada, a IKEA não se responsabilizará por quaisquer danos que este possa sofrer durante o respectivo transporte. Contudo, se a IKEA efectuar a entrega do produto na morada de entrega do cliente, os eventuais danos sofridos pelo produto

durante o seu transporte serão cobertos pela presente garantia.

- Custo da instalação inicial do aparelho da IKEA. No entanto, se um fornecedor de serviços IKEA ou um parceiro de serviço autorizado reparar ou substituir o aparelho ao abrigo dos termos da presente garantia, o fornecedor de serviços ou o seu parceiro de serviço autorizado reinstalarão o aparelho reparado ou instalarão o aparelho de substituição, se necessário.

Esta restrição não se aplica ao trabalho isento de falhas executado por um especialista qualificado utilizando as nossas peças originais para adaptar o aparelho às especificações de segurança técnicas de outro país da UE.

Como se aplica a legislação nacional

A garantia IKEA concede-lhe direitos legais específicos, que abrangem ou excedem todos os requisitos legais locais sujeitos à variação de país para país.

Área de validade

Para aparelhos adquiridos num país da UE e levados para outro país da UE, os serviços serão fornecidos no âmbito das condições de garantia normais no novo país. Uma obrigação para executar os serviços no âmbito da garantia apenas existe se:

- o aparelho estiver em conformidade e for instalado de acordo com as especificações técnicas do país em que ocorre a reclamação ao abrigo da garantia;
- o aparelho estiver em conformidade e for instalado de acordo com as Instruções de Montagem e as Informações de Segurança do Manual do Utilizador;

O Serviço Pós-Venda específico para aparelhos IKEA:

Não hesite em contactar o Serviço Pós-Venda IKEA para:

1. apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia;
2. solicitar esclarecimentos relativamente à instalação do aparelho IKEA no mobiliário de cozinha IKEA. O serviço não prestará esclarecimentos relativos a:
 - instalação geral da cozinha IKEA;
 - ligações eléctricas (se a máquina for fornecida sem ficha e cabo), ligações relativas a água e gás, uma vez que têm de ser executadas por um engenheiro de assistência autorizado.
3. Solicitação de esclarecimentos relativamente ao conteúdo e às especificações do manual do utilizador do aparelho IKEA.

Para assegurar que fornecemos o melhor serviço de assistência, leia atentamente as Instruções de Montagem e/ou a secção relativa ao Manual do Utilizador desta brochura antes de nos contactar.

Como nos pode contactar se necessitar dos nossos serviços



Consulte a última página deste manual para obter a lista completa de contactos designados pela IKEA e respectivos números de telefone nacionais.

i Para lhe fornecer um serviço mais rápido, é recomendável utilizar os números de telefone específicos indicados no final deste manual. Consulte sempre os números indicados na brochura do aparelho específico para o qual necessita de assistência. Antes de nos telefonar, verifique se tem perto de si o número de artigo da IKEA (código de 8 dígitos) e o Número de Série (código de 8 dígitos que pode ser encontrado na placa de classificação) do equipamento para o qual pretende assistência.

i **GUARDE O RECIBO DE COMPRA!**
Este recibo é a sua prova de compra e é necessário para a aplicação da garantia. Tenha em conta que o recibo indica também o nome e o número do artigo IKEA (código de 8 dígitos) para cada aparelho adquirido.

Necessita de ajuda adicional?

Para quaisquer questões adicionais não relacionadas com o Serviço Pós-Venda dos seus aparelhos, contacte o centro de assistência da loja IKEA mais próxima. Recomendamos que leia atentamente a documentação do aparelho antes de nos contactar.

Contenido

Información sobre seguridad	30	Consejos	44
Instrucciones de seguridad	31	Mantenimiento y limpieza	45
Instalación	33	Solución de problemas	47
Descripción del producto	35	Datos técnicos	51
Funcionamiento	36	Aspectos medioambientales	52
Uso diario	40	GARANTÍA IKEA	52

Salvo modificaciones.

Información sobre seguridad

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños producidos como resultado de una instalación o un uso incorrectos: Conserve siempre estas instrucciones en lugar seguro y accesible para futuras consultas.

Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos.
- Este aparato pueden utilizarlo niños entre 3 y 8 años, así como las personas con minusvalías importantes y complejas, siempre que estén bajo supervisión continua.
- Es necesario mantener alejados del aparato a los niños de menos de 3 años salvo que estén bajo supervisión continua.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- La limpieza y mantenimiento de usuario del aparato no podrán ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma adecuada.

Seguridad general

- Este aparato está concebido para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - Granjas; áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo
 - Por clientes en hoteles, moteles, pensiones y otros entornos de tipo residencial
- **ADVERTENCIA:** Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del alojamiento del aparato o de la estructura empotrada.
- **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito del refrigerante.
- **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos eléctricos dentro de los compartimientos para alimentos del aparato, salvo si son del tipo recomendado por el fabricante.
- No utilice pulverizadores ni vapor de agua para limpiar el aparato.
- Limpie el aparato con un paño suave humedecido. Utilice solo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos duros, disolventes ni objetos metálicos.
- No almacene sustancias explosivas tales como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato.
- Si el cable eléctrico sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional cualificado tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.

Instrucciones de seguridad

Instalación




ADVERTENCIA! Sólo un técnico cualificado puede instalar el aparato.


- Retire todo el embalaje.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- No utilice el aparato antes de instalarlo en la estructura empotrada.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.

- Tenga cuidado al mover el aparato, porque es pesado. Utilice siempre guantes de protección y calzado cerrado.
- Asegúrese de que el aire pueda circular alrededor del aparato.
- En la primera instalación otras invertir el sentido de apertura de la puerta, espere al menos 4 horas antes de conectar el aparato a la alimentación eléctrica. Esto es para permitir que el aceite regrese al compresor.
- Desenchufe siempre el aparato antes de llevar a cabo cualquier operación, por ejemplo cambiar el sentido de apertura de la puerta.
- No instale el aparato cerca de radiadores, cocinas, hornos o placas de cocción.
- No exponga el aparato a la lluvia.
- No instale el aparato donde reciba luz solar directa.
- No instale este aparato en áreas excesivamente húmedas o frías.
- Al mover el aparato, levántelo por el borde frontal para no arañar el suelo.
- El aparato contiene una bolsa de desecante. No se trata de un juguete. No es un alimento. No olvide desecharlo inmediatamente.

Conexión eléctrica

 **ADVERTENCIA!** Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

 **ADVERTENCIA!** Al colocar el producto, asegúrese de que el cable de alimentación no queda atrapado o doblado.


 **ADVERTENCIA!** No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni cables prolongadores.


- El aparato debe conectarse a tierra.
- Asegúrese de que los parámetros de la placa de características son compatibles

con los valores eléctricos del suministro eléctrico.

- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- Asegúrese de no provocar daños en los componentes eléctricos (como enchufe, cable de alimentación, compresor). Póngase en contacto con un electricista o con el servicio técnico autorizado para cambiar los componentes eléctricos.
- El cable de alimentación debe estar por debajo del nivel del enchufe de alimentación.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez finalizada la instalación.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.

Uso del aparato

 **ADVERTENCIA!** Existe riesgo de lesiones, quemaduras, descargas eléctricas o incendios.

 El aparato contiene un gas inflamable, isobutano (R600a), un gas natural con alto grado de compatibilidad medioambiental. Tenga cuidado para no dañar el circuito de refrigerante que contiene isobutano.

- No cambie las especificaciones de este aparato.
- No utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas de hacer helados) dentro de aparatos de refrigeración, salvo que el fabricante haya autorizado su utilización.
- Si se daña el circuito del refrigerante, evite las llamas y fuentes de ignición en la habitación. Ventile la habitación.
- No toque con elementos calientes las piezas de plástico del aparato.

- No coloque bebidas con gas en el congelador. Se creará presión en el contenedor de la bebida.
- No almacene gas ni líquido inflamable en el aparato.
- No coloque productos inflamables ni objetos mojados con productos inflamables dentro, cerca o encima del aparato.
- No toque el compresor ni el condensador. Están calientes.
- No retire ni toque elementos del compartimento congelador con las manos húmedas o mojadas.
- No vuelva a congelar alimentos que se hayan descongelado.
- Siga las instrucciones del envase de los alimentos congelados.

Luz interna

- ⚠ **ADVERTENCIA!** Riesgo de descarga eléctrica.
- El tipo de luz utilizada para este aparato es específica para aparatos domésticos. No debe utilizarse para la iluminación doméstica.

Mantenimiento y limpieza

- ⚠ **ADVERTENCIA!** Podría sufrir lesiones o dañar el aparato.
- Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- Este equipo contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración. Solo una

persona cualificada debe realizar el mantenimiento y la recarga de la unidad.

- Examine periódicamente el desagüe del aparato y límpielo si fuera necesario. Si el desagüe se bloquea, el agua descongelada se acumulará en la base del aparato.

Asistencia

- Para reparar el aparato, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
- Utilice solamente piezas de recambio originales.

Desecho

⚠ **ADVERTENCIA!** Existe riesgo de lesiones o asfixia.

- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.
- Retire la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.
- El circuito del refrigerante y los materiales aislantes de este aparato no dañan la capa de ozono.
- La espuma aislante contiene gas inflamable. Póngase en contacto con las autoridades locales para saber cómo desechar correctamente el aparato.
- No dañe la parte de la unidad de refrigeración que está cerca del intercambiador de calor.

Instalación

- ⚠ **ADVERTENCIA!** Consulte los capítulos sobre seguridad.

Ubicación

- ⓘ Consulte las instrucciones de montaje para la instalación.

Para garantizar el mejor rendimiento, instale el aparato alejado de fuentes de

calor, como radiadores, calderas, luz solar directa, etc. Asegúrese también de que el aire puede circular sin obstáculos por la parte trasera del aparato.

Colocación

Instale el aparato en un lugar interior seco y bien ventilado en el que la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática indicada en la placa de características del aparato:

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C a + 32°C
N	+16°C a + 32°C
ST	+16°C a + 38°C
T	+16°C a + 43°C

i Se puede producir algún problema de funcionamiento en algunos modelos cuando se usan fuera de ese rango. Sólo se puede garantizar el correcto funcionamiento dentro del rango de temperatura especificado. Si tiene cualquier duda respecto al lugar de instalación del aparato, consulte al vendedor, a nuestro servicio de atención al cliente o al servicio técnico autorizado más cercano.

Conexión eléctrica

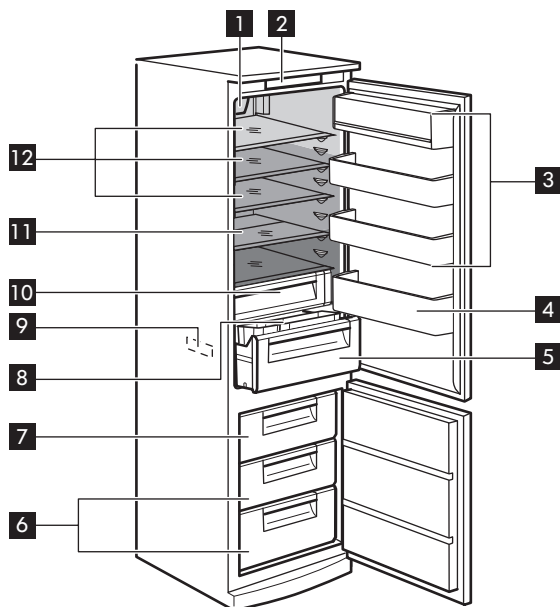
Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje y la frecuencia indicados en la placa de datos técnicos se corresponden con el suministro de la vivienda.

El aparato debe conectarse a tierra. El enchufe del cable de alimentación se suministra con un contacto para tal fin. Si la toma de red de la vivienda carece de conexión a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra conforme con la normativa, después de consultar a un electricista profesional

El fabricante declina toda responsabilidad si no se toman las precauciones antes indicadas.

Este aparato es conforme con las Directivas de la CEE.

Descripción del producto

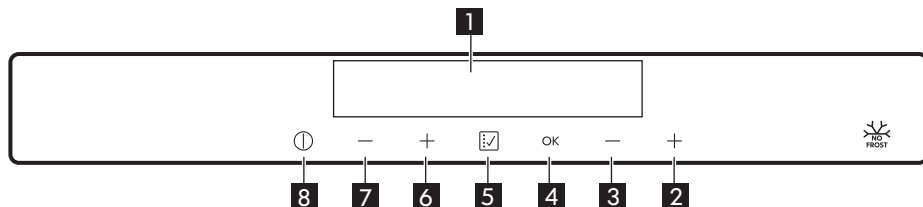


- 1** Ventilador de refrigeración con piloto LED
- 2** Panel de control
- 3** Estantes de puerta
- 4** Estante para botellas
- 5** Cajón de verduras
- 6** Cajones del congelador
- 7** Cajón congelador
- 8** Estante deslizante con contenedores
- 9** Placa de características

- 10** Compartimento de baja temperatura
- 11** Estante medio extensible
- 12** Estantes de cristal
- Zona menos fría
- Zona de temperatura intermedia
- Zona más fría

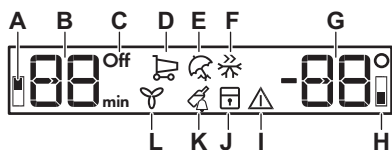
Funcionamiento

Panel de control



- 1** Pantalla
- 2** Tecla de calentamiento de temperatura del congelador
- 3** Tecla de enfriamiento de temperatura del congelador
- 4** Tecla OK
- 5** Tecla Función
- 6** Tecla de calentamiento de temperatura del frigorífico
- 7** Tecla de enfriamiento de temperatura del frigorífico
- 8** Tecla ON/OFF

Pantalla



- A.** Indicador del compartimento frigorífico
- B.** Indicador de temperatura del frigorífico e indicador del temporizador
- C.** Indicador de frigorífico Off
- D.** Indicador de función Compra
- E.** Indicador de función Vacaciones
- F.** Indicador de función Congelación rápida
- G.** Indicador de la temperatura del congelador
- H.** Indicador del compartimento congelador
- I.** Indicador de alarma
- J.** Indicador de la función Bloqueo seguridad.
- K.** Indicador de función Enfriamiento de botellas
- L.** Indicador de función Ventilador de refrigeración

Encendido

Conecte el enchufe a la toma de corriente

1. Pulse la tecla **8** ON/OFF si la pantalla está apagada.

Los indicadores de temperatura muestran la temperatura programada.

2. Puede que suene la señal acústica de alarma tras unos segundos. Para restaurar la alarma, consulte la sección "Alarma de temperatura alta". Si "DEMO" aparece en la pantalla, el aparato está en el modo de demostración. Consulte "Solución de problemas...".

i Para programar otra temperatura, consulte la sección "Regulación de la temperatura".

Apagado

Pulse **8** ON/OFF durante 3 segundos.

La pantalla se apaga.

Para desconectar el aparato de la corriente, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Encendido del frigorífico

1. Pulse una de las teclas de temperatura del frigorífico.

O bien:

1. Pulse la tecla **5** Función hasta que parpadee el icono de frigorífico Off.
2. Pulse la tecla **4** OK para confirmar.
3. El indicador de frigorífico Off se apaga. Para programar otra temperatura, consulte la sección "Regulación de la temperatura".

Apagado del frigorífico

1. Pulse la tecla **5** Función hasta que aparezca el icono de frigorífico Off. Parpadean el indicador Off del frigorífico y el indicador del compartimento frigorífico.
2. Pulse la tecla **4** OK para confirmar.

Aparece el indicador de frigorífico Off.

Regulación de la temperatura

1. La temperatura programada en el frigorífico puede ajustarse pulsando los botones de temperatura.

Temperatura predeterminada:

- +5°C para el frigorífico

El indicador de temperatura muestra la temperatura programada.

La temperatura del compartimento frigorífico puede variar entre +2°C y +8°C.

2. La temperatura programada en el congelador puede ajustarse pulsando los botones de temperatura.

Temperatura predeterminada:

- -18°C para el congelador

El indicador de temperatura muestra la temperatura programada.

La temperatura del compartimento congelador puede variar entre -15°C y -24°C.

i La temperatura programada se alcanza en un plazo de 24 horas. Después de un corte del suministro eléctrico, la temperatura ajustada se guarda.

Menú de funciones


Cada vez que se pulsa **5** Función, se pueden activar las siguientes funciones:

- Función Compra
- Función Vacaciones
- Función Congelación rápida
- Función Bloqueo para niños
- Función Enfriamiento de botellas
- Función Ventilador de refrigeración
- Sin símbolo: Funcionamiento normal


i Puede activar cualquier función en cualquier momento y apagarla pulsando **5** Función varias veces hasta que no aparezca ningún icono.

Función Compra

Si necesita introducir una gran cantidad de alimentos, por ejemplo después de hacer la compra, se aconseja activar la función Compra para enfriarlos más rápidamente y evitar que suba la temperatura de los que ya están almacenados.


-  La función Compra se desactiva automáticamente después de unas 6 horas.

1. Pulse el botón de la Función **5** hasta que aparezca el icono Compra. El indicador Compra parpadea.
2. Pulse la tecla **4** OK para confirmar. Aparece el indicador Compra. Para apagar la función antes del final automático, repita el procedimiento hasta que desaparezca el indicador Compra.

-  La función se apaga seleccionando una temperatura programada diferente.


Función Vacaciones

Esta función permite mantener el frigorífico vacío y cerrado durante periodos de tiempo prolongados sin que se formen malos olores.

-  El compartimento frigorífico debe estar vacío con la función Vacaciones activada.


1. Pulse el botón **5** Función hasta que aparezca el icono Vacaciones. El indicador Vacaciones parpadea. El indicador de temperatura del frigorífico muestra la temperatura programada.
2. Pulse la tecla **4** OK para confirmar. Aparece el indicador Vacaciones.

Para desactivar la función, repita el procedimiento hasta que desaparezca el indicador Vacaciones.


-  La función se apaga seleccionando una temperatura programada diferente.

Función Congelación rápida

Para congelar alimentos frescos, necesita activar la función Congelación rápida.

-  La función Congelación rápida se desactiva automáticamente después de 52 horas.

1. Pulse el botón **5** Función hasta que aparezca el icono Congelación rápida. El indicador Congelación rápida parpadea.
2. Pulse la tecla **4** OK para confirmar. Aparece el indicador Congelación rápida. Para desactivar la función, repita el procedimiento hasta que desaparezca el indicador Congelación rápida.

-  La función se apaga seleccionando una temperatura programada diferente para el congelador.

Función Bloqueo para niños

Active la función Bloqueo de seguridad para niños para bloquear las teclas y evitar manipulaciones involuntarias.

1. Pulse el botón **5** Función hasta que aparezca el icono Bloqueo seguridad. El indicador de bloqueo para niños parpadea.
2. Pulse la tecla **4** OK para confirmar. Aparece el indicador de bloqueo para niños. Para apagar la función Bloqueo seguridad, repita el procedimiento hasta que se apague el indicador de bloqueo de niños.

Función Enfriamiento de botellas

La función Enfriamiento de botellas puede utilizarse para ajustar una alarma acústica a la hora preferida, sirve para enfriar una mezcla durante un periodo determinado de tiempo o como recordatorio al enfriar bebidas.

1. Pulse el botón **5** Función hasta que aparezca el icono Enfriamiento de botellas.

El temporizador muestra el valor ajustado (30 minutos).

2. Pulse los botones de temperatura **2**, **3** para cambiar el valor del temporizador entre 1 y 90 minutos. Pulse la tecla **4** OK para confirmar.

Aparece la indicación de tiempo (min). Al terminar la cuenta atrás, parpadea el icono Enfriamiento de botellas y suena la alarma. En ese momento, retire los productos que se colocaron en el aparato para enfriarse y pulse la tecla **5** Función para apagar el sonido y terminar la función.

El tiempo puede modificarse durante la cuenta atrás y al finalizar, pulsando uno de los botones de temperatura **2**, **3**.

Para desactivar la función en cualquier momento durante la cuenta atrás, repita los pasos hasta que desaparezca el icono Enfriamiento de botellas.

Función Ventilador de refrigeración

El compartimento frigorífico cuenta con un ventilador que permite enfriar los alimentos con rapidez y mantiene una temperatura más uniforme dentro del compartimento.

1. Pulse el botón **5** Función hasta que parpadee el indicador Ventilador de refrigeración.

El indicador Ventilador de refrigeración parpadea unos segundos.

2. Pulse la tecla **4** OK para confirmar. Aparece el indicador Ventilador de refrigeración.

Para desactivar esta función, repita el procedimiento hasta que desaparezca el indicador Ventilador de refrigeración.

Alarma de temperatura alta

Un aumento de la temperatura del compartimento congelador (por ejemplo, por falta de energía eléctrica o si se queda la puerta abierta) se indicará una alarma acústica, el parpadeo del indicador de alarma y el indicador de temperatura del congelador.

Pulse cualquier botón para restablecer la alarma y desconectar la señal acústica de alarma. El indicador de temperatura del congelador muestra la temperatura más alta alcanzada durante unos segundos. A continuación, vuelve a mostrar la temperatura programada.

El indicador de alarma sigue parpadeando hasta que se restablecen las condiciones normales y después se apaga.

Alarma de puerta abierta

Si se deja la puerta abierta aproximadamente 5 minutos, la alarma de puerta abierta se activa y el indicador de alarma parpadea.

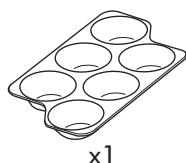
La alarma se detiene después de cerrar la puerta. Durante la alarma, la señal acústica se puede desactivar pulsando cualquier tecla.

Uso diario

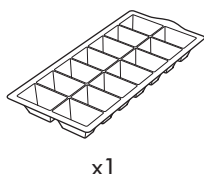
⚠ ADVERTENCIA! Consulte los capítulos sobre seguridad.

Accesorios

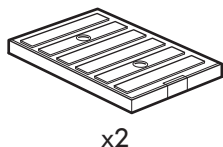
Huevera



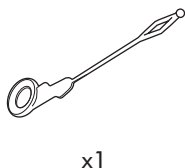
Bandeja de hielo



Acumulador de frío

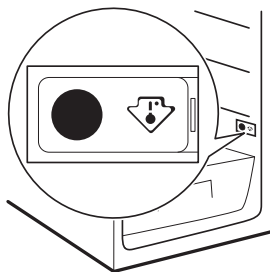


Varilla limpiadora



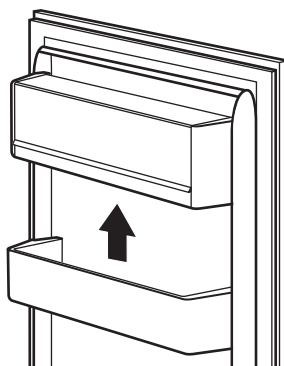
⚠ PRECAUCIÓN! No tire la limpiadora, porque la necesitará más adelante.

Indicador de temperatura



i Este aparato está autorizado para su venta en Francia. En conformidad con la normativa válida en dicho país, deberá ir provisto de un dispositivo especial (consulte la figura) situado en el compartimento inferior del frigorífico para indicar la zona más fría del mismo.

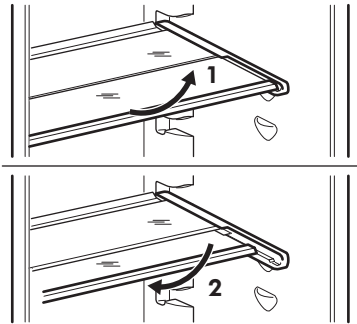
Colocación de los estantes de la puerta



Para poder guardar alimentos de distintos tamaños, los estantes de la puerta se pueden colocar a diferentes alturas.

Para realizar estos ajustes, proceda de la siguiente forma: eleve paulatinamente el estante hasta liberarlo del soporte y colóquelo en la posición que prefiera.

Estantes móviles



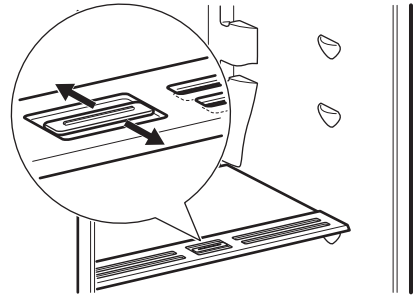
Las paredes del frigorífico cuentan con una serie de guías para colocar los estantes del modo que se prefiera.

Para aprovechar mejor el espacio, el medio estante extensible puede plegarse y desplegarse si es preciso.

⚠ PRECAUCIÓN! No coloque los estantes de vidrio por encima del cajón de verduras para no impedir la correcta circulación del aire.

Control de humedad

El estante de cristal incorpora un dispositivo con ranuras (ajustables mediante un palanca deslizante), que permite regular la humedad de los cajones para verduras.



Cuando las ranuras de ventilación están cerradas:

la humedad natural de los alimentos guardados en los compartimentos para frutas y verduras se mantiene durante más tiempo.

Cuando las ranuras de ventilación están abiertas:

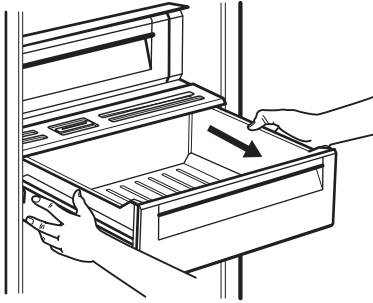
el aumento del aire circulante reduce el contenido de humedad de los alimentos.

Compartimento de baja temperatura

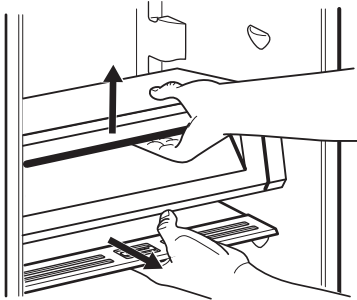
El cajón alcanza una temperatura más baja que en el resto del frigorífico y es idóneo para almacenar alimentos frescos como pescado, carne y marisco.

Para extraer el compartimento de baja temperatura del frigorífico, realice estos pasos:

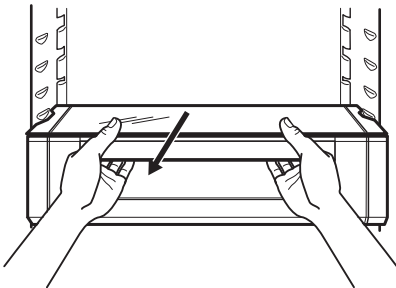
1. Extraiga el cajón para verduras del frigorífico.



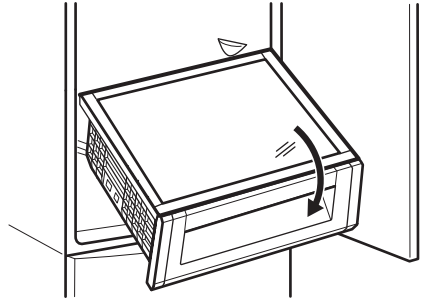
- Levante el compartimento de baja temperatura y extraiga la cubierta de vidrio con el control de humedad de debajo de él.



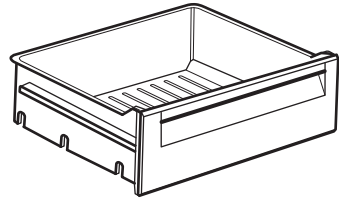
- Sostenga el cajón junto con la cubierta de vidrio del compartimento de baja temperatura y tire de ellos.



- Incline hacia abajo el módulo para extraerlo del frigorífico.



Cajón de verduras



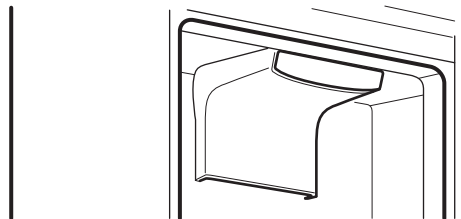
Este cajón es adecuado para guardar frutas y verduras.

El fondo del cajón incorpora una rejilla que permite mantener las frutas y verduras separadas de cualquier humedad que se pueda formar en la superficie inferior.

Estante deslizable

La parte superior del cajón de verduras tiene un estante deslizable con dos bandejas desmontables, puede colocarlo donde prefiera para mejorar la accesibilidad.

Ventilador de refrigeración



El dispositivo se activa por sí solo cuando es necesario, por ejemplo, para recuperar rápidamente la temperatura después de abrir la puerta o cuando la temperatura ambiente sea elevada.

i El ventilador solo funciona con la puerta cerrada.

El ventilador se activa en las situaciones siguientes:

- cuando se activa la función Compra - el ventilador funciona durante toda la duración de la función Compra
- cuando la temperatura ambiente supera los 32 °C
- cuando la apertura de la puerta desestabiliza la temperatura del compartimento frigorífico

i Si la función se activa automáticamente, no se muestra el indicador Ventilador de refrigeración.

Si la función se activa automáticamente, no es posible desactivarla. El ventilador se desactivará solo.

Para encender el dispositivo manualmente, consulte "Función Ventilador de refrigeración".

Congelación de alimentos frescos

El compartimento del congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y conservar a largo plazo los alimentos congelados y ultracongelados.

Para congelar alimentos frescos, active la función Congelación rápida al menos 24 horas antes de introducir los alimentos en el compartimento congelador.











Coloque los alimentos que vaya a congelar en el compartimento superior.

La cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se indica en la placa de datos técnicos, una etiqueta situada en el interior del frigorífico.

El proceso de congelación dura 24 horas: durante ese tiempo no deben añadirse más alimentos para congelar.

Transcurridas 24 horas, cuando se complete el proceso de congelación, desactive la función Congelación rápida (consulte "Función Congelación rápida").

Calendario de congelación


				
1-2	3-4	3-6	3-6	3-6
				
3-6	10-12	10-12	10-12	10-12

Los símbolos muestran los distintos tipos de alimentos congelados.

Los números indican los tiempos de almacenamiento en meses para cada tipo de alimento congelado. Que el valor superior o inferior del tiempo de almacenamiento indicado sea válido dependerá de la calidad de los alimentos y del tratamiento aplicado antes de la congelación.

Conservación de alimentos congelados

Al poner en marcha el aparato por primera vez o después de un periodo sin uso, déjelo en marcha al menos durante 12 horas con la función Congelación rápida encendida antes de colocar productos en el compartimento.

 En caso de producirse una descongelación accidental, por ejemplo, por un corte del suministro eléctrico, y si la interrupción ha sido más prolongada que el valor indicado en el campo "tiempo de elevación" de la tabla de características técnicas, será necesario consumir cuanto antes los alimentos descongelados o cocinarlos de inmediato y congelarlos de nuevo (después de que se hayan enfriado)

Descongelación

Los alimentos ultracongelados o congelados, antes de utilizarlos, se pueden descongelar en el compartimento frigorífico o a temperatura ambiente, dependiendo del tiempo de que se disponga.

Es posible incluso cocinar piezas pequeñas congeladas, tomadas directamente del congelador: en tal caso, el tiempo de cocción será más prolongado.

Producción de cubitos de hielo

Este aparato va provisto de una bandeja para producir cubitos de hielo.


Consejos


Sonidos de funcionamiento normal

Los ruidos siguientes son normales durante el funcionamiento:

- Un gorgoteo y burbujeo débil desde el serpentín cuando se bombea el refrigerante.
- Un zumbido o sonido intermitente desde el compresor cuando se bombea el refrigerante.
- Un chasquido repentino desde el interior del aparato debido a la dilatación


1. Rellene la bandeja con agua.
2. Ponga la bandeja en el compartimento del congelador

 **PRECAUCIÓN!** No utilice instrumentos metálicos para retirar las bandejas del congelador.

 **PRECAUCIÓN!** No toque el aparato con las manos mojadas, porque pueden pegarse a las superficies interiores.

Acumulador de frío

Con el congelador se entregan dos acumuladores de frío. Incrementan el tiempo de conservación de los alimentos en caso de que se produzca un corte de corriente o una avería

 **PRECAUCIÓN!** No abra los acumuladores de frío ni beba su contenido.

térmica (un fenómeno físico natural no peligroso).

- Un chasquido débil desde el regulador de temperatura cuando se activa o desactiva el compresor.

Consejos para ahorrar energía

- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del estrictamente necesario.
- No saque los acumuladores de frío del cesto de congelación.

Consejos para la refrigeración de alimentos frescos

- No guarde en el frigorífico alimentos calientes ni líquidos en evaporación.
- Cubra o envuelva los alimentos, en especial si tienen sabores fuertes.
- Coloque los alimentos de modo que el aire pueda circular libremente entre ellos.

Consejos para la refrigeración

Consejos útiles:

- Carne (de todo tipo): guárdela en un envoltorio adecuado y colóquela en el estante de vidrio, sobre el cajón de las verduras. Almacene la carne durante un máximo de 1-2 días.
- Alimentos cocinados, platos fríos: cubra y coloque en cualquier instante.
- Frutas y verduras: limpie a fondo y coloque en un cajón especial. No guarde en el frigorífico productos como plátanos, patatas, cebollas y ajos, a menos que estén empaquetados.
- Mantequilla y queso: coloque en un recipiente hermético especial o envuelva o bolsas de polietileno para eliminar todo el aire posible.
- Botellas: cierre con un tapón y colóquelas en el estante para botellas de la puerta de la puerta o en el botellero (si dispone de él).

Consejos sobre la congelación

- Congele solo alimentos de máxima calidad, frescos y perfectamente limpios.

- Para congelar y descongelar con más eficacia, divida la comida en porciones pequeñas.
- Envuelva los alimentos en aluminio o polietileno. Asegúrese de que los envases sean herméticos.
- Para evitar aumentos en la temperatura de comida ya congelada, no coloque comida no congelada justo al lado.
- Los alimentos magros se congelan mejor que los grasos. La sal reduce el tiempo de almacenamiento de los alimentos.
- No coma cubitos de hielo, sorbetes o helados inmediatamente después de sacarlos del congelador. Existe riesgo de quemaduras.
- Se recomienda etiquetar cada paquete con la fecha de congelación para controlar el tiempo de almacenamiento.


Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados

- Comprobar que el comerciante ha mantenido los productos congelados correctamente almacenados.
- Procurar que los alimentos congelados pasen de la tienda al congelador en el menor tiempo posible.
- los alimentos descongelados se deterioran con rapidez y no pueden congelarse de nuevo.
- No supere el tiempo de almacenamiento indicado por el fabricante de los alimentos.
- No guarde en el congelador recipientes de vidrio con líquidos, porque pueden romperse.

Mantenimiento y limpieza

 **ADVERTENCIA!** Consulte los capítulos sobre seguridad.

Advertencias generales

 **PRECAUCIÓN!** Antes de realizar tareas de mantenimiento, desenchufe el aparato

i Este aparato contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración por lo que cualquier tarea de mantenimiento o recarga debe ser realizada por personal técnico homologado.

i Los accesorios y las piezas del aparato no deben lavarse en el lavavajillas.

Limpieza del interior

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave su interior y todos los accesorios internos con agua templada y jabón neutro para eliminar el típico olor de los productos nuevos. A continuación, seque todo bien.

⚠ PRECAUCIÓN! No utilice detergentes, polvos abrasivos ni limpiadores a base de cloro o aceite, ya que podrían dañar el acabado.

Limpieza periódica

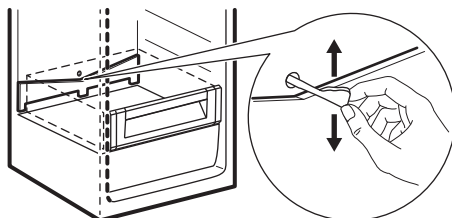
⚠ PRECAUCIÓN! No mueva, dañe ni tire de los conductos o cables del interior del aparato.

⚠ PRECAUCIÓN! No dañe el sistema de refrigeración.

El equipo debe limpiarse de forma regular:

1. Limpie el interior y los accesorios con agua templada y un jabón neutro.
2. Revise y limpie periódicamente las juntas de la puerta para mantenerlas limpias y sin restos.
3. Aclare y seque a fondo.
4. Si se puede acceder, limpie el condensador y el compresor de la parte posterior del aparato con un cepillo. Así mejorará el rendimiento del aparato y reducirá el consumo eléctrico.

Descongelación del frigorífico



La escarcha se elimina automáticamente del evaporador del frigorífico cada vez que se detiene el compresor, durante el funcionamiento normal. El agua de la descongelación se descarga por un canal hacia un recipiente especial situado en la parte posterior del aparato, sobre el motor compresor, desde donde se evapora.

Es importante limpiar periódicamente el orificio de salida del agua de descongelación situado en la mitad del canal del compartimento frigorífico para evitar que el agua se desborde y caiga sobre los alimentos del interior.

Utilice para ello la varilla limpiadora incluida en la bolsa de accesorios.

Descongelación del congelador

El congelador no forma escarcha. Esto significa que, durante el funcionamiento, no se forma escarcha ni en las paredes internas del aparato ni sobre los alimentos.

Periodos de inactividad

Si el aparato no se utiliza durante un tiempo prolongado, tome las siguientes precauciones:

1. Desconecte el aparato de la red eléctrica.
2. Extraiga todos los alimentos.

3. Limpie el aparato y todos los accesorios.
4. Deje la puerta o puertas abiertas para que no se produzcan olores desagradables.



PRECAUCIÓN! Si desea mantener el aparato encendido, procure que alguien lo vigile de vez en cuando para que los alimentos de su interior no se estropeen si se interrumpe el suministro eléctrico. Recomendamos activar la función Vacaciones.

Solución de problemas

ADVERTENCIA! Consulte los capítulos sobre seguridad.

Qué hacer si...

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona.	El aparato está apagado.	Encienda el electrodoméstico.
El aparato no funciona.	El aparato no está correctamente enchufado a la toma de corriente.	Enchufe el aparato correctamente a la toma de corriente.
El aparato no funciona.	No hay tensión en la toma de corriente.	Enchufe un aparato eléctrico diferente a la toma de corriente. Llame a un electricista cualificado.
El aparato hace ruido.	El aparato no está bien apoyado en el suelo.	Compruebe que los soportes del aparato descansan sobre una superficie estable.
La alarma audible o visual está activada.	El aparato se ha conectado recientemente o la temperatura sigue siendo demasiado alta.	Consulte la sección "Alarma de temperatura alta".
La alarma audible o visual está activada.	La puerta se ha dejado abierta.	Cierre la puerta. Consulte la sección "Alarma de puerta abierta".

Problema	Posible causa	Solución
La alarma audible o visual está activada.	La temperatura del aparato es demasiado alta.	Llame a un electricista homologado o póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado más cercano.
Aparece un símbolo rectangular o cuadrado en lugar de números en la pantalla de temperatura.	Problema en el sensor de temperatura.	Póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado más cercano (el sistema de refrigeración seguirá manteniendo fríos los alimentos, pero no podrá ajustar la temperatura).
La bombilla no funciona.	La bombilla está en modo de espera.	Cierre y abra la puerta.
La bombilla no funciona.	La bombilla es defectuosa.	Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado más cercano.
El compresor funciona continuamente.	La temperatura está ajustada incorrectamente.	Consulte el capítulo de funcionamiento.
El compresor funciona continuamente.	Se han introducido muchos alimentos al mismo tiempo.	Espere unas horas y vuelva a comprobar la temperatura.
El compresor funciona continuamente.	La temperatura ambiente es demasiado alta.	Consulte la tabla de clase climática en la placa de características.
El compresor funciona continuamente.	Los alimentos introducidos en el aparato estaban demasiado calientes.	Deje que los alimentos se enfríen a temperatura ambiente antes de almacenarlos.
El compresor funciona continuamente.	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
El compresor funciona continuamente.	La función Congelación rápida está activada.	Consulte "Función Congelación rápida".
El compresor funciona continuamente.	La función Compra está activada.	Consulte "Función Compra".

Problema	Posible causa	Solución
El compresor no se pone en marcha inmediatamente después de iniciar la función Congelación rápida o tras cambiar la temperatura.	Esto es normal y no significa que exista un error.	El compresor se pone en marcha al cabo de un rato.
El compresor no se pone en marcha inmediatamente después de iniciar la función Compra o tras cambiar la temperatura.	Esto es normal y no significa que exista un error.	El compresor se pone en marcha al cabo de un rato.
El agua fluye por el interior del frigorífico.	Los productos impiden que el agua fluya al colector de agua.	Asegúrese de que los alimentos no entran en contacto con la placa posterior.
Hay agua en el suelo.	La salida de agua de la descongelación no está conectada a la bandeja de evaporación situada sobre el compresor.	Fije la salida de agua de descongelación a la bandeja de evaporación.
No es posible ajustar la temperatura.	La función Compra está activada.	Apague manualmente la función Compra o espere hasta que la función se desactive automáticamente antes de ajustar la temperatura. Consulte "Función Compra".
No es posible ajustar la temperatura.	La función Congelación rápida está activada.	Apague manualmente la función Congelación rápida o espere hasta que la función se desactive automáticamente antes de ajustar la temperatura. Consulte "Función Congelación rápida".
DEMO aparece en la pantalla.	El aparato está en modo de demostración.	Mantenga pulsado OK durante aproximadamente 10 segundos hasta que se oiga un sonido largo y la pantalla se apague un breve instante.

Problema	Posible causa	Solución
La temperatura del aparato es demasiado baja/alta.	El regulador de temperatura no se ha ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más alta o baja. Encienda el ventilador.
La temperatura del aparato es demasiado baja/alta.	La puerta no está bien cerrada.	Consulte la sección "Cierre de la puerta".
La temperatura del aparato es demasiado baja/alta.	La temperatura de los productos es demasiado alta.	Deje que la temperatura de los productos descienda a la temperatura ambiente antes de guardarlos.
La temperatura del aparato es demasiado baja/alta.	Se han introducido muchos alimentos al mismo tiempo.	Introduzca menos productos al mismo tiempo.
La temperatura del aparato es demasiado baja/alta.	La puerta se ha abierto con demasiada frecuencia.	Si es necesario, cierre la puerta.
La temperatura del aparato es demasiado baja/alta.	La función Congelación rápida está activada.	Consulte "Función Congelación rápida".
La temperatura del aparato es demasiado baja/alta.	La función Compra está activada.	Consulte "Función Compra".
La temperatura del aparato es demasiado baja/alta.	No hay circulación de aire frío en el aparato.	Compruebe que el aire frío circula libremente en el aparato.
Hay demasiada agua de condensación en la pared posterior del frigorífico.	La puerta se abre con demasiada frecuencia.	Abra la puerta solo cuando sea necesario.
Hay demasiada agua de condensación en la pared posterior del frigorífico.	La puerta no se cierra completamente.	Asegúrese de que la puerta está cerrada completamente.
Hay demasiada agua de condensación en la pared posterior del frigorífico.	Los alimentos guardados no están envueltos correctamente.	Envuelva los alimentos correctamente antes de guardarlos en el aparato.
La puerta no se abre fácilmente.	Ha intentado volver a abrir la puerta inmediatamente después de cerrarla.	Espere unos segundos entre el cierre y la reapertura de la puerta.

i Si después de las comprobaciones anteriores el aparato no funciona correctamente, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado. Encontrará la lista al final de este manual.

Cambio de la bombilla

El aparato está equipado con una luz LED interior de larga duración.

El dispositivo de iluminación solo debe ser sustituido por el servicio técnico. Póngase en contacto con el servicio técnico.

Cierre de la puerta

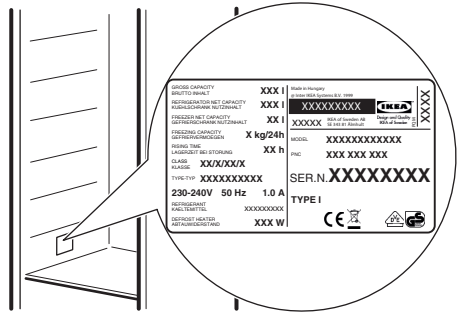
1. Limpie las juntas de la puerta.
2. Si es necesario, ajuste la puerta. Consulte las instrucciones de montaje.
3. Si es necesario, cambie las juntas defectuosas. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

Datos técnicos

Categoría de producto	
Tipo de producto	Frigorífico-Congelador
Tipo de instalación	Solo empotrado
Dimensiones del producto	
Alto	1884 mm
Ancho	540 mm
Profundidad	549 mm
Volumen neto	
Frigorífico	213 Litros
Congelador	60 Litros
Sistema de descongelación	
Frigorífico	auto
Congelador	auto
Potencia energética	***
Tiempo de elevación	21 horas
Capacidad de congelación	10 kg/24 h
Consumo de energía	0,644 kWh/24 h
Nivel de ruido	39 dB(A)

Clase energética	A++
Voltaje	230 - 240 V
Frecuencia	50 Hz

La información técnica (incluido el número de serie) se encuentra en la placa de características, situada en el lado interior izquierdo del aparato, y en la etiqueta de consumo energético.



Aspectos medioambientales

Recicle los materiales con el símbolo ♻️. Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No

deseche los aparatos marcados con el símbolo ⚠️ junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

GARANTÍA IKEA

¿Qué plazo de validez tiene la garantía de IKEA?

Esta garantía tiene una validez de 5 años a partir de la fecha de compra a IKEA. El recibo original es necesario como prueba de compra. Cualquier reparación efectuada en el aparato durante el periodo de garantía no conlleva la ampliación del plazo de la misma para el aparato.

¿Quién se hará cargo del servicio?

El proveedor de servicios IKEA se hará cargo de la reparación del aparato, ya sea por personal de servicio propio o de un centro de servicio autorizado.

¿Qué cubre la garantía?

La garantía cubre defectos del aparato causados por fallos de material o de fabricación a partir de la fecha de compra a IKEA. La garantía sólo es válida para aparatos de uso doméstico. Las excepciones se especifican en el apartado “¿Qué no cubre la garantía?” Durante el

periodo de garantía quedan cubiertos los costes que comporte la corrección del fallo, como: reparaciones, piezas, mano de obra y desplazamiento, siempre que para acceder al aparato no haya sido necesario incurrir en gastos especiales y que el fallo esté relacionado con algún defecto de fabricación o material cubierto por la garantía. Bajo estas condiciones se aplicarán las directrices de la UE (Nº 99/44/GE) y la legislación vigente en cada país. Las piezas sustituidas pasarán a ser propiedad de IKEA.

¿Qué hará IKEA para corregir el problema?

El proveedor de servicio indicado por IKEA examinará el producto y decidirá, según su propio criterio, si está cubierto por la garantía. Si se considera cubierto, el proveedor de servicio de IKEA o su centro de servicio autorizado, en sus propias instalaciones y según su propio criterio, reparará el producto defectuoso o lo sustituirá por otro producto igual o similar.

¿Qué no cubre la garantía?

- El desgaste y las roturas normales.
- El daño deliberado o negligente, el daño causado por incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, instalación incorrecta o conexión a un voltaje incorrecto, el daño originado por reacciones químicas o electroquímicas, óxido, corrosión o daños producidos por agua incluyendo los causados por exceso de cal, aunque sin limitarse sólo a estos, el daño causado por condiciones ambientales anormales.
- Las partes fungibles, incluidas las pilas y bombillas.
- Las piezas no funcionales y decorativas que no afectan al uso normal del aparato, incluidos los arañazos o las posibles diferencias en el color.
- El daño accidental causado por objetos o sustancias extraños o por la limpieza o

desmontaje de filtros, sistemas de descarga o dosificadores de detergente.

- El daño de las piezas siguientes: vitrocerámica, accesorios, cestos de cubiertos y vajilla, tubos de alimentación y descarga, material sellante o aislante, bombillas y tapas de bombilla, visores digitales, mandos, carcasa y piezas de la carcasa. A menos que se pueda probar que tales daños han sido causados por defectos de fabricación.
- Casos en los que no se ha podido apreciar un fallo durante la visita del técnico de servicio.
- Reparaciones realizadas por un centro de servicio técnico no autorizado por el proveedor o en las que no se hayan utilizado piezas originales.
- Reparaciones causadas por una instalación defectuosa o no acorde con las especificaciones.
- El uso del aparato en un entorno no doméstico, por ejemplo, para uso profesional.
- Daños causados durante el transporte. Si un cliente transporta el producto a su domicilio o a otra dirección, IKEA no se hará responsable de los daños que puedan producirse durante el transporte. No obstante, si IKEA se encarga de entregar el producto en la dirección suministrada por el cliente, esta garantía cubrirá los daños que pudieran producirse durante el transporte.
- Coste de la instalación inicial del aparato de IKEA. Sin embargo, si un proveedor de servicio de IKEA o su centro de servicio autorizado repara o sustituye el aparato según las condiciones de esta garantía, el proveedor de servicio o el centro de servicio autorizado reinstalará el aparato reparado o instalará el aparato de sustitución, según sea necesario.

Esta restricción no se aplica al trabajo realizado para adaptar el aparato a las especificaciones técnicas y de seguridad de otro país de la UE, siempre que sea

efectuado por un profesional homologado en el que se utilicen piezas originales.

¿Cómo se aplica la legislación de los países?

La garantía de IKEA le otorga a Usted derechos legales específicos que cubren o superan todos los requisitos legales locales y que pueden variar de un país a otro.

Área de validez

Para los aparatos comprados en un país de la UE y trasladados a otro país de la UE, los servicios se facilitarán conforme a las condiciones de garantía normales vigentes en el nuevo país. La obligación de realizar los servicios comprendidos en la garantía sólo existe si:

- el aparato cumple y se ha instalado según las especificaciones técnicas del país en el que se plantea la reclamación;
- el aparato cumple y se ha instalado según las instrucciones de montaje y la información de seguridad para el usuario;

Servicio posventa especializado en aparatos de IKEA:

No dude en ponerse en contacto con el Servicio posventa de IKEA para:

1. plantear una reclamación bajo los términos de la garantía;
2. solicitar ayuda sobre la instalación de un aparato de IKEA en el mueble de cocina apropiado de IKEA. El servicio no ofrecerá información relacionada con:
 - la instalación general de la cocina IKEA;
 - la conexiones eléctricas (si la máquina viene sin enchufe ni cable), hidráulicas o de gas, ya que deben ser realizadas por un técnico profesional homologado.
3. aclaraciones sobre el contenido y las especificaciones del manual del usuario del aparato IKEA.

Para poder ofrecerle la mejor asistencia, rogamos que lea atentamente las instrucciones de montaje y/o la sección Manual del Usuario de este folleto antes de ponerse en contacto con nosotros.

¿Cómo puede localizarnos cuando necesite nuestro servicio?



Consulte la última página de este manual, donde encontrará una lista completa de los contactos designados por IKEA y los números de teléfono correspondientes.

- i** Para poder ofrecerle el servicio más rápido, recomendamos utilizar los números de teléfono específicos que encontrará en una lista al final del manual. Consulte siempre los números en el folleto del aparato específico para el que solicita asistencia. Antes de llamar, tenga a mano el número de artículo IKEA (código de 8 dígitos) y el Número de Serie (Código de 8 dígitos que puede encontrarse en la placa de características) del aparato para el que solicita asistencia.

i ¡GUARDE EL RECIBO DE COMPRA!

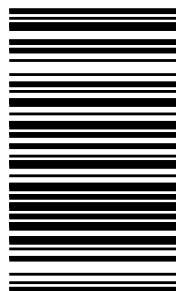
Es su prueba de compra y el documento imprescindible para que la garantía sea válida. Observe también que el recibo indica el nombre y número de artículo IKEA (código de 8 dígitos) de cada aparato que compra.

¿Necesita más ayuda?

Si desea realizar alguna consulta no relacionada con el Servicio posventa de sus aparatos, póngase en contacto con el centro de llamadas de la tienda IKEA más próxima. Recomendamos que lea atentamente la documentación del aparato antes de ponerse en contacto con nosotros.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	00359888164080 0035924274080	Такса за повикване от страната	От 9 до 18 ч в работни дни
Česká republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Deutschland	+49 1806 33 45 32*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Trošak poziva 27 lipa po minuti	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	5880503	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionaliniai pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Magyarország	061 998 0549	Belföldi díjszabás	Hétköznap 8 és 10 óra között
Nederland Luxembourg	0900 - 235 45 32 (0900-BEL IKEA) 0031 - 50 316 8772 (international)	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief.	ma-vr: 8.00 - 21.00 zat: 9.00 - 21.00 zon / pub. vakantie: 10.00 - 18.00
Norge	22 72 35 00	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	+43-1-2056356	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	801 400 711	Stawka wg taryfy krajowej	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktag
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	Lankapuhelinverkosta 0,0835 €/puhelu + 0,032 €/min Matkapuhelinverkosta 0,192 €/min	arkipäivisin 8.00 - 20.00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
Türkiye	212 244 0769	Ulusal arama ücreti	Hafta içi saat 09:00'dan 18:00'a kadar
Україна	044 586 2078	Міжміські дзвінки платні	9 - 21 В робочі дні
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Србија	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак – субота: 09 – 20 Недеља: 09 – 18
Eesti, Latvija, Slovenija		www.ikea.com	

222375859-A-482018



© Inter IKEA Systems B.V. 2018

21552

AA-2061362-2